

DESIRE®

Cat Schieldová
Pěkná tvář nestačí

 HARLEQUIN®

CAT SCHIELDOVÁ

PĚKNÁ TVÁŘ NESTAČÍ

PŘEKLAD

JANA HORÁČKOVÁ-BUDKOVÁ

Milá čtenářko,

společným tématem všech tří březnových povídek je důvěra a důvěryhodnost. Hned v první romanci Pletky s konkurencí musí hlavní hrdinka čelit nejen rodinnému nepřátelství, ale i oprávněnému podezření, že muž, s nímž se sblížila, před ní něco důležitého tají. V příbězích Nesourodý pár a Pěkná tvář nestačí se zase hlavní hrdinové cítit být manipulováni, takže hrdinky čeká náročná cesta, aby prokázaly svou opravdovost a čestnost.

Všichni víme, že důvěra je jedním ze základních pilířů jakéhokoli vztahu, takže není divu, že teprve po jejím vybudování nastává prostor i pro hlubší city...

Věřím, že si četbu krásně užijete.

S láskou

Váš Harlequin

Cat Schieldová

PĚKNÁ TVÁŘ NESTAČÍ



Amsterdam • Atény • Bombaj • Budapešť • Hamburk
Londýn • Madrid • Milán • New York • Paříž
Rio de Janeiro • Stockholm • Sydney
Tokio • Toronto • Varšava

Název originálu:
At Odds with the Heiress

První vydání:
Harlequin Books, 2014

Překlad:
Jana Horáčková-Budková

Odpovědný redaktor:
Bohdana Hyřhová

© 2014 by Catherine Schield
© For the Czech Republic edition by HarperCollins Polska sp. z o.o.,
Warszawa 2025 (Pěkná tvář nestačí: 2015 by HarperCollins Polska
sp. z o.o.)
Tato kniha je vydána na základě licence Harlequin Books S. A.

Všechna práva vyhrazena, včetně práva na reprodukci části díla
v jakékoliv podobě.

Všechny postavy v této knize jsou fiktivní. Jakákoliv podobnost se
skutečnými osobami, žijícími či zesnulými, je čistě náhodná.

Harlequin a Harlequin Desire DUO jsou ochranné známky, jejichž
vlastníkem je Harlequin Enterprises Limited a které byly použity na
základě jeho licence.

HarperCollins Polska je ochranná známka, jejímž vlastníkem je
HarperCollins Publishers, LLC. Název ani známku není možno
použít bez souhlasu vlastníka.

Ilustrace na obálce byla použita po dohodě s Harlequin Books S.A.
Všechna práva vyhrazena.

Elektronické formáty: Katarzyna Rek

HarperCollins Polska sp. z o.o.
ul. Domaniewska 34A, 02-672 Warszawa
info@harpercollins.pl
www.harpercollins.pl
www.harpercollins.cz

ISBN: 978-83-291-1464-6 (EPUB)
ISBN: 978-83-291-1465-3 (MOBI)
ISBN: 978-83-291-1466-0 (PDF)

PRVNÍ KAPITOLA

Logan Wolfe zpomalil, když vstoupil do kanceláří v pátém poschodí, a na okamžik zrakem spočinul na siluetě ženské postavy, která se rýsovala proti oknu, za nímž se rozkládalo Las Vegas. Přestože všechny sestry Fontaineovy byly hnědovlásky a podobného vzrůstu, navzájem se od sebe lišily jednak původem, ale i způsobem vystupování a oblékání.

Ty tři byly nevlastní sestry a navzájem o sobě neměly ani ponětí až do doby, kdy jejich společný otec, Ross Fontaine, před pěti lety zemřel. Jakmile však jejich dědeček, Henry Fontaine, předseda správní rady a výkonný ředitel řetězců Fontaine Hotels, jež měly hodnotu miliard dolarů, zjistil, že jeho syn měl dvě nemanželské dcery, vypátral je a přivedl je do rodiny. Změnily si příjmení na Fontaineovy a přijaly místa v rodinné firmě. Byly si dobře vědomy toho, že je bude dědeček sledovat a časem rozhodne, která z nich povede společnost, až pro něj nastane čas odejít do důchodu.

„Dobré ráno, Logane,“ zavolala na něj Violeta Fontaineová a zamávala mu. „Dědečku, Logan už dorazil.“

„Dobré ráno, Logane,“ ozval se hluboký hlas Henryho Fontainea ze sluchátka. Dědeček působil v centrále firmy v New Yorku, odkud byl pravidelně ve spojení se svými vnučkami, které působily zde.

„Dobré ráno, pane Fontaine, doufám, že neruším.“

„Vůbec ne,“ ozval se šéf. „Stejně už musím končit,

protože mám další schůzi. A ještě jednou, milá Violeto, moc mě mrzí tvá ztráta. Kdybych ti mohl nějak pomoci, neváhej mi zavolat.“

„Děkuju, dědečku.“

Harper Fontaineová stiskla tlačítko a hovor ukončila. Violeta pokynula rukou Loganovi, aby se posadil na prázdnou židli vedle ní. Logan jí ještě před tím jemně stiskl ruku a vyslal k ní soucitný pohled.

„To s Tiberiem je mi líto. Jak to zvládáš?“

V očích se jí zaleskly slzy. „I když jsme všichni věděli, že má potíže se srdcem, byl to pro nás šok. Byl plný života. Nikdy ho neopouštěla energie a já si myslela, že bude žít navždy.“

Logan se s Violetou přátelil už sedm let od chvíle, kdy se spolu s bratrem Lucasem rozhodli rozšířit jejich bezpečnostní agenturu i do Las Vegas. Violeta byla ze sester prostřední a měla kouzlo dívky od vedle. Její matka, Suzanne, bývala kdysi modelkou a po krátkém románu s Rossem Fontainem a po narození jejich dcery začala pracovat pro Tiberia Stonea, majitele Lucky Heart hotelu a kasina. Tiberius se do Suzanne zamiloval, začali spolu žít, a jak Violeta rostla, poznávala ve společnosti Tiberia zákulisí hotelu a po střední škole toho o vedení kasina věděla víc, než lidé, kteří byli dvakrát tak starší než ona.

A právě Tiberius byl důvodem, proč všechny tři sestry byly dnes ráno smutné. Violetin nevlastní otec zemřel o den dříve ve své kanceláři nečekaně na infarkt.

Violeta si osušila oči a ozvala se Harper. „Snídal jsi, Logane?“

Všechny sestry se scházely každou středu na snídani v jednom z hotelů, které spravovaly pro dědečka. Každý z hotelů se tedy svým způsobem podobal každé ze sester. Dnes se setkaly v hotelu Fontaine Ciel, který vedla Harper, a který byl ve vlastnictví

Fontaineů nejnovější. Harper se sama podílela na jeho výstavbě a šedesáti poschoďový hotel se tyčil nad městem jako věž. V nejdražších apartmánech v horních patrech byla obrovská okna, která nabízela hostům dokonalý výhled na město a pocit, že plují po modré obloze. Koneckonců modrá byla barvou hotelu a byla k vidění všude možně.

„Díky, ale už jsem jedl.“ Logan byl totiž vzhůru už tři hodiny. Posnídal spolu s Lucasem a pak se vydal do hotelu Fontaine Ciel, aby zkontroloval, jak postupují práce na zabezpečovacím systému. Hotel se měl brzy otevírat. „Ale dal bych si šálek zeleného čaje, kdyby se se mnou byla Violeta ochotná podělit.“

„Vždyť ho je spousta,“ odvětila Violeta a s vřelým výrazem v oříškově hnědých očích mu nalila do hrnku. „Těší mě, že ještě někdo jiný tady dokáže ocenit kvality zeleného čaje.“ Významně se zadívala na sestru sedící po její levé ruce.

„Jistě,“ zamumlala Scarlett, která až doposud mlčela. „Nebesa totiž Loganovi zakázala zkusit něco, co by pro něj nebylo dobré.“

Scarlett Fontaineová, vlnadná, charismatická a svůdná žena, měla schopnost dostat se Loganovi vždy pod kůži. Jenže podle jeho názoru byla bývalá herečka tou poslední osobou, která by měla vést hotel a kasino v hodnotě miliard dolarů. Neměla totiž žádnou praxi a dokonce ani vysokoškolské vzdělání. Při jednání spoléhala výhradně na své kouzlo a to Logana poněkud znepokojovalo. Byla v tom až příliš zběhlá.

Vložila si do úst sladké cukroví a spokojeně zamumlala. Při tom zvuku se Loganovi zjezily chloupky na krku. Tělem mu projel nechtěný záchvěv touhy.

Od chvíle, kdy vstoupil do této místnosti, se snažil si kdysi obdivované dětské hvězdy nevšímat. Její přítomnost ho přesto vyváděla z míry. Vyzařovala z ní

sexuální energie, stejně jako z Harper vyzařovala profesionalita a z Violety zase optimismus. Loganovi se už mnohokrát podařilo na vlastní oči vidět, jak Scarlett dokázala vyvést z míry plný sál mužů a nemusela k tomu ani mluvit – stačilo, že se objevila ve dveřích. A stejný vliv měla i na něj, přestože se tomu snažil všemožně bránit.

Měl rád věci pod kontrolou. Počítačové systémy. Rychlá auta. A spíš než aby riskoval, vše si důkladně rozmyslel.

„Už jsem vyzkoušel spoustu věcí, které pro mě nebyly dobré,“ zareagoval na Scarlettinu poznámku, ale raději se přitom vyhnul pohledu do jejích čarodějnických zelených očí. „Jenže se mi líbí žít zdravě, a to jak po fyzické stránce, tak i po té psychické.“

Scarlett vysunula bradu směrem k Violetě. „Vy dva jste pro sebe jako stvoření.“

Logan musel souhlasit. Chtěl by ženu, která by se k němu hodila. Která by sdílela jeho názory na zdravý život a dokázala by jasně oddělovat svou práci a rodinu. Netoužil po žádné divoké siréně, která by mu obrátila zaběhnutý život vzhůru nohama.

Violeta zavrtěla hlavou a posmutnělý výraz v jejích očích na chvíli zmizel. „Jsme si až příliš podobní. Společně bychom se unudili k smrti. Ne. Já myslím, že Logan potřebuje někoho, kdo by pro něj znamenal výzvu.“ Violeta vstala a vyslala ke Scarlett spiklenecký pohled. „Někoho, jako jsi ty.“

Nastal okamžik váhavého ticha a pak se Scarlett odmítavě zasmála. Logan jejich výměnu názorů sledoval a proklínal se za svoji zvědavost. Co způsobilo to krátké ticho? Zrychlil se mu tep. Opřel se, založil si ruce na prsou a díval se, jak Violeta odchází z místnosti. Byl si jistý, že ta krátká odmlka nijak nesouvisela s tím, že by Scarlett Violetinu nabídku zvažovala.

Nikdy mu nedala najevo, že by i ona zažívala stejné sexuální vzrušení jako on. Spíš právě naopak.

Logan si dokonce nebyl ani jistý tím, že ji vůbec nějací muži zajímali. Uměla s nimi dokonale flirtovat, a tak jich měla kolem sebe vždy plno, ale ona si je vždy dokázala udržet od těla. Což způsobilo jen to, že o ni měli ještě větší zájem.

Celých pět let, co opustila svou kariéru herečky a přestěhovala se z Los Angeles do Las Vegas, aby zde vedla hotel Fontain Richesse, Logan sledoval, jak odmítala jednoho nápadníka za druhým. Byl přesvědčený, že ta žena nemá srdce a jen se baví tím, že mučí muže, přičemž své vlastní touhy drží dokonale na uzdě.

Raději se začal věnovat tomu, proč dnes přišel do Harperiny kanceláře, a stručně jí obeznámil se vším, co jeho tým zjistil ohledně možností dokonalého zabezpečení.

„A než bude hotel otevírat, nebude problém mít už nainstalované všechny kamery,“ zakončil.

„Dobrá.“ Harper si během jeho povídání dělala poznámky. „Další věc, s níž si nemusím lámat hlavu.“ Podívala se na hodinky. „Jestli je to vše, musím jít, protože mám za deset minut schůzku.“ Na čele se jí objevila ustaraná vráska. „Snad se tentokrát dostaví.“

„Mám vlastně ještě něco,“ ozval se Logan. „Je to spíš prosba.“

Neušlo mu, že těmi slovy probudil zájem i u Scarlett. Opřela se lokty o stůl a upřeně se na něj dívala. Raději by to probral s Harper v soukromí, ale chápal, že vzhledem k tomu, že hotel bude za deset dní otevírat, nemá moc času se mu věnovat.

„Je tady ve městě moje neteř a zdrží se až do konce léta. Napadlo mě, jestli by ses jí nemohla na pár týdnů ujmout, aby mohla pozorovat pravou obchodnici při práci.“

Harper byla ze všech tří sester nejstarší a právě ona byla jediným legitimním dítětem Rosse Fontainea. Měla dokonalé vzdělání a praxi a také ambice převzít vedení společnosti po dědečkovi. Její matka pocházela z bohaté rodiny z východního pobřeží a trvala na tom, aby dcera vystudovala v New Yorku. Harper měla profesionální vystupování a elegantní styl, ať už šlo o její uhlazený drdol nebo černé lodičky od známého návrháře.

„Jsi pro ni ten nejlepší možný příklad,“ dodal.

„Ten nejlepší příklad,“ zopakovala Scarlett a rozesmála se. „Dokonalá profesionálka.“

Logan se na ni popuzeně zadíval a uvědomil si, že to možná trochu přehnal. Jenže úkol, který mu na bedra naložila jeho sestra s manželem, byl nad jeho možnosti.

„Moc ráda bych ti pomohla,“ odvětila Harper. „Udělám to hned, jak hotel otevře.“

„Doufal jsem, že by ses jí mohla ujmout dřív.“

„Nevím, jak bych to teď zvládla...,“ Harper vyslala prosebný pohled ke Scarlett. „Co ty?“

„Já si mohu program snadno uzpůsobit,“ odpověděla Scarlett s klidem. „Moc ráda bych se jí ujala.“

Tohle ale Logan neměl na mysli. Jeho vztah s Harper byl čistě profesní a přátelský. A to, co vždy panovalo mezi ním a Scarlett, bylo plné ostrých výměn. Jako by nestačilo, že jeho sedmnáctiletá neteř byla sama dosti problematická. Pod vlivem Scarlett se ta dívka stane už naprosto nesnesitelnou.

„Ovšem pokud si Logan nemyslí, že já jsem nevhodný materiál,“ pokračovala Scarlett, protože jí neušlo, že po její nabídce ihned neskočil. Měl dojem, že mu ta žena umí naprosto přesně číst myšlenky.

„Nebud' směšná.“ Harper si sestřiny poznámky vůbec nevšímal. „Tvůj hotel je plně funkční a ta dívka

se tam může spíš naučit, jak to v této oblasti podnikání chodí. A nyní mě už omluvte, opravdu musím jít.“

Logan se díval na Harper a proklínal se za špatné načasování. Nikdy by ho ani ve snu nenapadlo, že svůj problém bude řešit se Scarlett.

„Pověz mi něco o té neteři,“ vyzvala ho Scarlett.

„Nepotřebuju tvou pomoc.“ Se Scarlett se nedalo mluvit jemně.

„Ne,“ odvětila cukrkandlovým hlasem, „ty mou pomoc nechceš.“ Dolila si kávu do svého hrnku.

„A v tom je veliký rozdíl.“

„Tak dobře,“ přitakal. „Nechci tvou pomoc.“

„Jak je stará?“

Logan zaskřípal zuby. Dostal se do pasti. Zmítal se mezi frustrací ze své neteře a ženou, která seděla u stolu proti němu. Odhodlal se jí sdělit informaci, po které toužila. „Madison je sedmnáct. Je to nejmladší dítě mé sestry.“ A za posledního čtvrt roku přivedla Paulu a jejího manžela, Randolpha, na pokraj nervového zhroucení. Oběma jim už došla trpělivost.

„Madison? Jako hlavní město Wisconsinu?“

„Jako Madison avenue,“ opravil ji Logan. „Její otec vlastní obrovskou reklamní agenturu v New Yorku.“

A Paula byla partnerkou významné právní kanceláře. Madison po rodičích zdědila bystrý mozek i ambicióznost. Odmaturovala jako druhá nejlepší ve třídě a dostala se na čtyři prestižní univerzity. Kdyby chtěla, mohla klidně stoupat po žebříčku výš, jenže ona se ke zděšení obou rodičů rozhodla stát se herečkou.

„A on doufá, že se vydá v jeho stopách? Ale podle tvého kyselého výrazu soudím, že je to úplně jinak.“

„Odmítá jít na vysokou. Za dva týdny jí bude osmnáct a je odhodlaná přestěhovat se do Los Angeles.“

Scarlettina zvědavost narůstala. „A co je špatného na Los Angeles?“

„Nejde o město, ale o kariéru, kterou si zvolila.“

„Tak mi řekni, o co jde? A proč jsi chtěl, aby se jí ujala zrovna Harper.“

Nerad vyprávěl o rodinných potížích cizím, ale byl zoufalý a potřeboval pomoc. Od kohokoliv. Dokonce i od Scarlett.

„Madison utekla do Los Angeles o jarních prázdninách. A rozhodla se, že se stane herečkou.“

Scarlett našpulila své plné rty. Během let, co ji znal, už věděl, jak dokonale umí číst v lidech. Většinou se mu před ní dařilo skrývat fakt, že mu často lezla na nervy a k tomu všemu mu jítřila hormony, ale tentokrát jeho sarkastický tón hlasu naznačoval více než dost.

„Takový skandál musel vaši rodinu hodně poznamenat,“ poznamenala.

„Je jí teprve sedmnáct.“

„A už se mohla ocitnout ve spárech pokušení.“

Logana netěšilo, že si z něj Scarlett utahuje. „To se našťestí nestalo.“

„A co se tedy stalo?“

Vlastně nic hrozného. Madison se nastěhovala k chlapci, kterého poznala minulé léto v New Yorku a zapsala se do herecké školy. Dokonce ji pozvali na natáčení reklamy.

„Její otec to zjistil včas a zasáhl dřív, než se dostala do nějakých potíží. A donutil ji vrátit se do New Yorku.“

„A proč ji prostě nenechal jít za jejím snem?“ Scarlett si opět dolila kávu. „Vždyť být herečkou není to nejhorší povolání na světě.“

„Paula a Ran si nemyslí, že by to byla vhodná kariéra pro tak schopnou dívku, jakou je Madison,“

vysvětlil jí. „Chtějí, aby šla na vysokou a získala diplom.“

Scarlett nepatrně přivřela oči, její výraz ale jinak zůstával nečitelný. „Já také nechodila na vysokou a řekla bych, že se mi vede dobře.“

Tak pravila hvězda dětských filmů, kterou několik let pronásledovali bulvární fotografové na každém kroku. Logan tušil, že právě ona by Madison v její herecké kariéře mohla chtít podporovat, a proto právě ji o pomoc žádat nechtěl.

„Jenže také jsi měla dědečka miliardáře, který tě přivedl do Las Vegas a věnoval ti hotel, který vedeš.“

Ani si neuvědomil, jak urážlivě jeho slova vyzněla, dokud si nevšiml, že svůdný výraz v jejím obličejí zmizel a vystřídal ho záchvěv hněvu. To bylo poprvé, co ho napadlo, že pod dokonalou maskou se skrývá opravdová žena. Pomalu se nadechl, aby dostal své libido zpět pod kontrolu, protože krev mu začala divoce proudit v žilách. Nezabralo to a musel dechové cvičení opakovat znovu.

Zatraceně. Proč jen musela být Scarlett tak nesmírně úchvatná?

Měla bezchybnou světlou pleť, vystouplé lícní kosti a tělo tvarované tak, že to muselo každého muže přivádět k šílenství; velká pevná prsa, útlý pás a dlouhé štíhlé nohy. Když se pohybovala, přitahovala pohledy ostatních. A její ústa... Její plná rudá ústa byla doslova stvořena k líbání.

„Máš pravdu,“ odvětila a ta slova vyzněla díky jejímu rozpoložení poněkud sarkasticky. „Asi by bylo bláhové se domnívat, že bych mohla vést jeden z dědečkových hotelů, kdyby si nevzal do hlavy ten bláznivý nápad, že se jeho vnučky utkají o pozici budoucího výkonného ředitele celé firmy. Jinak bych si dál žila v Los Angeles, chodila na castingy, pracovala

bych, kdybych dostala příležitost a čekala na roli, která by oživila mou kariéru. Ale i tak bych svůj život považovala za úspěšný a byla bych šťastná.“

„Chtěl jsem jen říct, že kdybys nebyla Rossova dcera, nikdy bys nemohla aspirovat na výkonnou ředitelku společnosti Fontaineových.“

Poprvé za celých pět let mu dala najevo, že ji rozzlobil. Rychle se ale začala znovu ovládat. Možná až příliš rychle. „A dal jsi mi jasně najevo, že si myslíš, že já tam nepatřím.“

„Tím si nejsem jistý.“

Vypadala udiveně. „Díky.“

„Za co?“

„Za to, že jsi ke mně byl také jednou upřímný. Od první chvíle, co jsme se poznali, se na mě díváš svrchu.“ Dívala se mu přímo do očí a čekala, že jí upřímně odpoví. Jenže jeho matka ho nevychovala k tomu, aby urážel ženy.

„Nedívám se na tebe svrchu.“ Nebyla to úplná pravda.

Přestože měl Scarlettin hotel úspěchy, Logan byl přesvědčený, že pokud jde o vedení celé společnosti, ona nepatří do stejné ligy jako Violeta a Harper.

„Ale mé počínání neschvaluješ,“ pronesla.

„Nejde o to, že bych něco neschvaloval.“

„Tak o co tedy jde?“ Odhodlaně ho probodávala pohledem. „K mým sestrám se chováš přátelsky.“ Na chvíli se odmlčela. „Takže proti mně musíš něco mít.“

„Nic proti tobě nemám.“

„Domníváš se, že Violeta a Harper mají vše potřebné k tomu stát se novými ředitelkami celého řetězce hotelů.“ Udělala pauzu a čekala, že její slova potvrdí. Neslyšela ale nic jiného než hluboké ticho. „A myslíš si, že já něčeho takového nejsem schopná.“ Opět mu četla myšlenky. Když stále neodpovídal,